Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 65/82,**

13. jaanuar 1982,

milles sätestatakse suhkru järgmisesse turustusaastasse ülekandmise üksikasjalikud eeskirjad

(EÜT L 9 , 14.1.1982, lk 14)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 948/82, 26. aprill 1982,	L 113	7	27.4.1982
►**M2**	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1708/84, 19. juuni 1984,	L 162	7	20.6.1984
►**M3**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 260/96, 12. veebruar 1996,	L 34	16	13.2.1996
►**M4**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2223/2000, 6. oktoober 2000,	L 253	15	7.10.2000

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 65/82,

13. jaanuar 1982,

milles sätestatakse suhkru järgmisesse turustusaastasse ülekandmise üksikasjalikud eeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. juuni 1981. aasta määrust (EMÜ) nr 1785/81 suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta, ([1]) eriti selle artikli 27 lõiget 3, artikli 32 lõiget 3 ja artiklit 48,

ning arvestades, et:

määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikliga 27 nähakse ette, et iga ettevõtja võib teha otsuse kanda A-kvooti ületav suhkrutoodang tervenisti või osaliselt üle järgmisesse turustusaastasse kõnealuse turustusaasta toodangu osana; pidades silmas võimalust, et suhkrutootmisettevõtja võib teha otsuse kanda üle kogu A-kvooti ületav toodang, tuleks asjaomased suhkrupeedi tootjad kõnealuse otsuse tegemisse tihedalt kaasata seda küsimust käsitleva tegevusalasisese kokkuleppe abil, lähtudes nõukogu 20. veebruari 1968. aasta määrusest (EMÜ) nr 206/68, milles sätestatakse suhkrupeedi ostu käsitlevate lepingute ja tegevusalasiseste kokkulepete raameeskirjad, ([2]) viimati muudetud Kreeka ühinemisaktiga; Prantsuse ülemeredepartemangude roosuhkru tootjate ja suhkruroo tootjate vahelised suhted on asjaomase käitise ühiskomisjoni lahendada; seepärast on roosuhkru ülekandmiseks vaja kõnealuse komisjoni eelnevat nõusolekut;

ülekandmise põhimõtet saab kohaldada üksnes tegelikult toodetud suhkru suhtes; seepärast on asjakohane sätestada, et ettevõtja võib teha otsuse kanda üle üksnes see A-kvooti ületav suhkur, mille tootmist on kinnitanud asjaomane liikmesriik, ja kehtestada sellise kinnitamise eeskirjad, eriti seoses teabega, mille ettevõtja peab sel eesmärgil esitama;

määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 27 lõike 3 teise lõiguga nähakse ette maks, mida tasutakse selliselt ülekantud suhkrult, mis realiseeritakse 12 järjestikuse kuu pikkuse kohustusliku ladustusperioodi jooksul; nagu ka kogu muu realiseeritud suhkru puhul õigustab sellise suhkru realiseerimine kõnealuse perioodi jooksul määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 8 lõike 2 kolmanda lõigu punktis a nimetatud laomaksuga võrdse lisasummaga maksustamist;

käesolev määrus peab asendama komisjoni 20. jaanuari 1969. aasta määrust (EMÜ) nr 103/69, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad ühe aasta suhkrutoodangu osa ülekandmiseks järgmisesse turustusaastasse, ([3]) muudetud määrusega (EMÜ) nr 144/69 ([4]);

Kreeka suhkrupeeditootjatel ei ole enda esindamiseks veel konkreetseid tegevusalaorganisatsioone; seepärast tuleks ette näha üleminekumeede suhkru ülekandmiseks majandusaastast 1981/82;

suhkruturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Ettevõtja võib kanda peedisuhkru koguse üle järgmisesse turustusaastasse määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 27 kohaselt üksnes juhul, kui see on sätestatud tegevusalasiseses kokkuleppes määruse (EMÜ) nr 206/68 artikli 1 tähenduses.

([1]) EÜT L 177, 1.7.1981, lk 4.
([2]) EÜT L 47, 23.2.1968, lk 1.
([3]) EÜT L 14, 21.1.1969, lk 9.
([4]) EÜT L 20, 27.1.1969, lk 6.

▼B

Peedisuhkru järgmisesse turustusaastasse ülekandmiseks sisaldab esimeses lõigus nimetatud kokkulepe sätteid, mis käsitlevad ülekantava suhkru kogusele vastavat suhkrupeedi kogust ja selle koguse jaotamist asjaomaste suhkrupeeditootjate vahel.

2. Ettevõtja võib kanda roosuhkru koguse üle järgmisesse turustusaastasse määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 27 kohaselt üksnes juhul, kui asjaomase käitise ühiskomisjon on selle heaks kiitnud.

▼M1

Artikkel 2

1. Ettevõtja võib teha otsuse suhkru ülekandmise kohta üksnes juhul, kui asjaomane liikmesriik kinnitab, et kõnealune suhkur on toodetud B- või C-suhkruna.

▼M4

Määruse (EÜ) nr 2038/1999 artikli 32 lõike 1 esimeses lõigus nimetatud ülekandmise korral võib ettevõtja kõnealune otsus käsitleda maksimaalselt kogust, mis ei ületa 20 % sel majandusaastal kohaldatavast ettevõtja A-kvoodist, mil asjaomane suhkur on toodetud.

▼M1

Ettevõtjad, kes 1981/82. turustusaastal otsustasid 1982/83. turustusaastasse üle kanda koguse, mis ületab teises lõigus osutatud piirmäära, võivad otsustada 1983/84. turustusaastasse üle kanda maksimaalselt kõnealuse kogusega võrdse koguse.

▼M2

Kui esimese lõiguga ettenähtud tingimused on täidetud, algab määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 27 lõikes 2 nimetatud ülekantud suhkru ladustusaeg ettevõtja poolt asjaomase liikmesriigi pädevale asutusele teatatud kuupäeval. Kõnealune kuupäev ei tohi siiski olla varasem kuupäevast, mil kõnealune asutus saab asjaomase teate kätte. Kui taotluses märgitud kuupäev on varasem teate kättesaamise kuupäevast, algab ladustusaeg teate kättesaamise kuupäeval.

▼M1

2. Lõikes 1 nimetatud kontrollimiseks peab liikmesriik:

a) liitma eelmisest turustusaastast ülekantud suhkrukogused ja jooksval turustusaastal enne asjakohase ülekandmisotsuse tegemise kuupäeva toodetud suhkrukogused ning

b) lahutama punktis a nimetatud summast enne asjakohase ülekandmisotsuse tegemise kuupäeva väljaveetavad C-suhkru kogused ja samuti kogused, mille kohta on tehtud ülekandmisotsus jooksval turustusaastal.

3. Ülekantavaid suhkrukoguseid käsitatakse esimese A-suhkruna, mis on toodetud sel turustusaastal, millesse need üle kantakse.

4. Kui liikmesriik võtab meetmeid vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 193/82 ([1]) artikli 2 lõikele 6, võib ta kõnealuses lõikes osutatud eesmärkide saavutamiseks sätestada, et lõike 1 teises lõigus sätestatud piirangut ei kohaldata suhkrutootmisettevõtja suhtes turustusaastal või aastatel, mil osa asjaomase ettevõtja kvoodist on jaotatud ühele või mitmele muule suhkrutootmisettevõtjale.

([1]) EÜT L 21, 29.1.1982, lk 3.

▼M1

Kui suhkrutootmisettevõtja, kelle kvoot on vastavalt määruse (EMÜ) nr 193/82 artikli 2 lõikele 6 osaliselt jaotatud ühele või mitmele muule suhkrutootmisettevõtjale alates teatavast turustusaastast, on enne kõnealust ümberjaotamist otsustanud kanda teatava suhkrukoguse üle samasse turustusaastasse, käsitatakse seda otsust ümberjaotutud kvootide ulatuses selle suhkrutootmisettevõtja või nende suhkrutootmisettevõtjate otsusena, kellele kvoote on jaotatud.

Artikkel 3

1. Ilma et see piiraks lõike 3 sätete kohaldamist, maksab asjaomane ettevõte ülekantavaks suhkruks töödeldud suhkrupeedi puhul hinna, mis on vähemalt võrdne kõnealuse suhkru kohustusliku ladustamisperioodi lõppemise päeval kehtiva A-suhkrupeedi miinimumhinnaga. Kõnealust hinda kohandatakse hinnatõusude ja alanduste abil, mis vastavad standardkvaliteedist erinevale kvaliteedile.

2. Kui ülekandmisotsuse teinud ettevõtja ei ole ülekantavaks suhkruks töödeldud suhkrupeedi puhul teinud esialgset makset, mis vastab kehtivale A-suhkrupeedi miinimumhinnale sellel turustusaastal, mil suhkrupeet toodeti, on kõnealune ettevõtja kohustatud jagama määruse (EMÜ) nr 1785/81 artiklis 27 osutatud ajavahemikuks antud ladustamishüvitist suhkrupeedi tootjaga.

Selle jagamise puhul võetakse arvesse järgmist:

a) määruse (EMÜ) nr 1785/81 artiklis 8 nimetatud ladustamishüvitise suuruse fikseerimisel arvesse võetud rahastamiskulud;

b) kõnealuse määruse artikli 29 lõikes 2 nimetatud protsent;

c) kõnealuse määruse artikli 4 lõikes 2 nimetatud saagis.

3. Asjaomaste liikmesriikide kokkuleppel võib majandusharusisese kokkuleppe raames teha erandeid lõikest 1.

Määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 30 lõike 3 kohaldamisel ei tohi erandi lubamine lõikest 1 põhjustada olukorda, kus kõikide peeditootjate kogulaekumised on väiksemad kui eespool nimetatud määruse artiklite 6 ja 32 kohaldamisest tulenevad kogulaekumised.

Artikkel 4

Määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 27 lõikes 2 osutatud teade sisaldab järgmist:

a) asjaomase ettevõtja deklaratsioon selle kohta, et ülekantav suhkur on B- või C-suhkur ja see ladustatakse kõnealuse artikli 27 tähenduses punktis c osutatud kuupäeval algavaks ajavahemikuks;

▼M4

b) ülekantav B-suhkru või C-suhkru kogus, väljendatud valge suhkruna, mis on eritletud vastavalt vajadusele järgmiselt:

— määruse (EÜ) nr 2038/1999 artikli 32 lõike 1 esimese lõigu kohane ülekandmine,

— määruse (EÜ) nr 2038/1999 artikli 32 lõike 1 teise lõigu kohane ülekandmine;

▼M1

c) kohustusliku ladustusaja alguse kuupäev;

d) käesoleva määruse artiklis 2 osutatud kontrollimiseks vajalik teave.

Liikmesriigid võivad nõuda lisateavet.

▼B

Artikkel 5

1. Välja arvatud asjaomase liikmesriigi poolt tunnustatud vääramatu jõu korral ja ilma et see piiraks artikli 2 lõike 3 kohaldamist, tuleb ülekantud suhkrukoguselt, mille puhul ettevõtjad ei ole järginud määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 27 lõikes 2 nimetatud ladustamiskohustust, liikmesriikidele tasuda summa suurusega ►M3 24,15 ◄ eküü 100 kg kohta. Liikmesriikidele tuleb esimeses lõigus nimetatud suhkrukoguselt

▼B

tasuda lisaks summa, mis võrdub määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 8 lõike 2 kolmanda lõigu punktis a nimetatud ja suhkru müümise ajal kehtiva ladustamismaksuga.

2. Liikmesriigid võtavad käesoleva artikli kohaldamiseks vajalikud meetmed, eriti juhtudel, kui asjaomane ettevõtja toetub vääramatule jõule.

▼M1

Kui asjaomane liikmesriik tunnistab vääramatu jõu juhtu, käsitatakse hävinud või pöördumatult kahjustatud ülekantud B- või C-suhkru koguseid asjaomase ettevõtja taotlusel ülekandmata kogustena. Sellise C-suhkru puhul nõuavad liikmesriigid tagasi laokulude hüvitamiseks makstud summad.

▼B

Artikkel 6

Käesolevaga tunnistatakse määrus (EMÜ) nr 103/69 kehtetuks.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikli 1 lõike 1 sätteid ei kohaldata Kreekas turustusaastast 1981/82 turustusaastasse 1982/83 ülekantava suhkru suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.